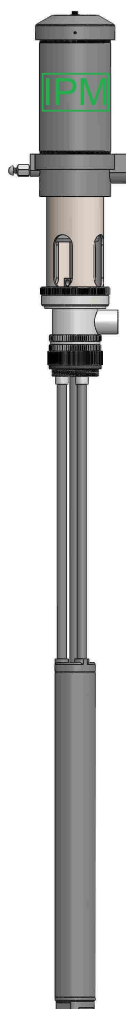




830303
SÉRIE GP
POMPE DE TRANSFERT DE RAPPORT 3:1
Manuel d'Exploitation



IPM, INC.

Fabriqué par International Pump Manufacturing, Inc.

GP series

POMPE DE TRANSFERT DE RAPPORT 3: 1

MANUEL D'UTILISATION et DESSINS D'IDENTIFICATION DES PIÈCES

Ce manuel contient des AVERTISSEMENTS et DES INSTRUCTIONS IMPORTANTS. Lire et conserver pour référence future.

INTERNATIONAL PUMP MANUFACTURING, INC.
3107 142nd Avenue E Suite 106, Sumner, WA 98390
U.S.A.

TÉL de BUREAU: (253) 863 2222
Ventes en Amérique du Nord: (206) 947 8502
Site Internet: www.ipmpumps.com

Pour Un Service Technique, Appelez Votre Distributeur Local

Copyright 2023 par: International Pump Mfg, Inc.

AVERTISSEMENT: L'équipement décrit dans le présent document ne doit être utilisé ou entretenu que par des personnes correctement formées et familiarisées avec les instructions d'utilisation, la mécanique et les limitations de l'équipement.

Avis: Toutes les déclarations, informations et données fournies dans le présent document sont considérées comme exactes et fiables, mais sont présentées sans garantie, garantie ou responsabilité d'aucune sorte, expresse ou implicite. Les déclarations ou suggestions concernant l'utilisation possible de l'équipement IPM sont faites sans représentation ni garantie qu'une telle utilisation est exempte de contrefaçon de brevet et ne constituent pas des recommandations de contrefaçon de brevet. L'utilisateur ne doit pas supposer que toutes les mesures de sécurité sont indiquées ou que d'autres mesures peuvent ne pas être nécessaires. IPM se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

TABLE OF CONTENTS

1.0 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ.....	4
1.1 Procédures de mise à la terre de la pompe et des composants.....	7
2.0 MONTAGE.....	9
2.1 Installation / configuration de la pompe.....	10
2.2 Démontage-section du moteur pneumatique.....	11
3.0 IDENTIFICATION DES PIÈCES.....	13
4.0 KITS DE RÉPARATION.....	18
5.0 DÉPANNAGE.....	19
6.0 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	20
7.0 PERFORMANCES.....	21
8.0 GARANTIE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ.....	22

1.0 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Veillez lire et respecter tous les avertissements contenus dans ce manuel d'utilisation avant de tenter d'utiliser l'équipement.

Avertissement

Pour réduire le risque d'étincelles statiques ou d'éclaboussures de liquide dans les yeux ou sur la peau, suivez la procédure de décompression (page 5) avant de rincer. Pour votre sécurité, lisez le risque d'incendie ou d'explosion (page 6) avant de rincer et suivez toutes les recommandations énumérées.

Mauvaise utilisation de l'équipement

Une mauvaise utilisation de l'équipement peut causer des blessures corporelles graves. N'utilisez l'équipement que pour l'usage auquel il est destiné et n'essayez pas de le modifier de quelque manière que ce soit. Des précautions doivent être prises pour éviter une surpression de la pompe, des conduites flexibles et des accessoires qui y sont connectés. N'utilisez que des pièces désignées IPM pour reconstruire ou réparer cet équipement. Utilisez la pompe uniquement avec des fluides compatibles. Une mauvaise utilisation de cet équipement pourrait entraîner la pulvérisation de liquide sur la peau ou dans les yeux de l'utilisateur, des blessures corporelles graves, des dommages matériels, un incendie ou une explosion.

Une inspection d'entretien quotidienne doit être effectuée sur les pompes et l'équipement et toutes les pièces usées ou endommagées doivent être remplacées immédiatement. N'utilisez pas de pompes, de composants ou de tuyaux flexibles comme levier pour déplacer l'équipement afin d'éviter les dommages et les blessures. Ne modifiez pas cet équipement car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement et / ou des blessures graves. La modification de cet équipement de quelque manière que ce soit annulera également toutes les garanties du fabricant.

Compatibilité des matériaux et des fluides

Assurez-vous toujours de la compatibilité chimique des fluides et solvants utilisés dans la section fluide de ces pompes, flexibles et autres composants. Vérifiez les fiches techniques et les tableaux de spécifications du fabricant de produits chimiques avant d'utiliser des fluides ou des solvants dans cette pompe pour vous assurer de la compatibilité avec les pompes, le revêtement intérieur du tuyau et le revêtement extérieur du tuyau.

Tuyaux sous pression

Parce que les tuyaux sont sous pression, ils peuvent présenter un danger si le fluide s'échappe en raison de dommages, de pièces usées ou d'une mauvaise utilisation générale. Le liquide qui s'échappe peut éclabousser ou pulvériser l'opérateur, causant des blessures corporelles graves et / ou des dommages à l'équipement et aux biens. Assurez-vous que les tuyaux ne fuient pas ou ne se rompent pas en raison de l'usure, d'une mauvaise utilisation ou de dommages.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que les raccords de fluide sont bien serrés et que tous les clips/broches/bouchons sont fixés. Inspectez toute la longueur du tuyau pour détecter l'usure, les coupures, les abrasions, le couvercle bombé et/ou les connexions desserrées. Ces conditions peuvent entraîner la défaillance du tuyau et entraîner des éclaboussures ou des pulvérisations de produits chimiques sur la peau ou dans les yeux de l'opérateur et provoquer des blessures graves et/ou dommages matériels.

Spécification de pression

La pression de service maximale de cet équipement pour l'air est de 180 psi (12,4 bars). Assurez-vous que tous les équipements et accessoires utilisés avec cette pompe sont conçus pour résister à la pression de service maximale de cette pompe. Ne dépassez jamais la pression de service maximale de la pompe, des conduites flexibles ou de tout autre composant fixé à la pompe elle-même.

Procédure de décompression

Afin d'éviter les risques de blessures graves pour les opérateurs dus aux éclaboussures/pulvérisations de produits chimiques, les procédures de sécurité suivantes doivent être utilisées. Cette procédure doit être utilisée lors de l'arrêt de la pompe, de l'entretien général, de la réparation d'une pompe ou d'autres composants du système, du remplacement de composants ou de l'arrêt du pompage.

1. Fermez la vanne d'air de la pompe.
2. Utilisez la vanne de purge d'air (voir INSTALLATION) pour relâcher la pression d'air dans le système.
3. Relâchez la pression du fluide en maintenant un seau métallique mis à la terre en contact avec la partie métallique de la vanne de distribution de fluide et en ouvrant lentement la vanne.
4. Avec un récipient prêt à récupérer le fluide, ouvrez la vanne de vidange (voir INSTALLATION).
5. Il est-ce une bonne pratique de laisser la vanne de vidange ouverte jusqu'à ce qu'il soit temps de distribuer à nouveau du liquide.

Si vous n'êtes pas sûr que la pression du fluide a été relâchée en raison d'un blocage dans un composant ou un tuyau, relâchez soigneusement la pression en desserrant soigneusement le raccord d'extrémité du tuyau pour permettre à la pression du fluide de s'échapper lentement. Une fois la pression relâchée, le raccord peut ensuite être retiré et tout blocage éliminé. Si la pompe ne doit rester inactive que pendant une courte période, il n'est pas nécessaire de vider la coupelle humide.

Rincer la pompe avant de commencer le fonctionnement

1. La pompe est testée avec de l'huile DOP légère, qui est laissée pour protéger les pièces de la pompe. Si le fluide que vous pompez peut être contaminé par de l'huile, rincez l'huile de la pompe avec un solvant compatible avant utilisation. Suivez les instructions de rinçage ci-dessous.

2. Lors du pompage de fluides qui s'installent ou se solidifient, rincez le système avec un solvant compatible aussi souvent que nécessaire pour éliminer l'accumulation de produits chimiques solidifiés dans la pompe ou les tuyaux.
3. Si la pompe est utilisée pour alimenter un système de circulation, laissez le solvant circuler dans l'ensemble du système pendant au moins 30 minutes toutes les 48 heures ou plus souvent si nécessaire, pour éviter la décantation et la solidification des produits chimiques.
4. Lubrifiez fréquemment la garniture de gorge lorsque vous pompez un fluide non lubrifiant ou que vous vous arrêtez pendant plus d'une journée.
5. Les pompes de transfert IPM intègrent un tube humide, dont le but est d'empêcher l'accumulation de produits chimiques et de saletés sur l'arbre de la pompe, ce qui endommagerait la garniture lorsque l'arbre les traverse en mouvement alternatif. Ce tube humide doit être plein lorsqu'une pompe qui n'a pas été soigneusement rincée et nettoyée est stockée à l'extérieur de l'environnement protégé d'un fût scellé ainsi que lorsque la pompe est en cours d'utilisation. Si une pompe est installée dans un fût partiellement rempli où le niveau de liquide est inférieur au sommet du tube humide, le tube doit être rempli manuellement du produit chimique approprié avant d'être inséré dans le fût.
6. Une fois qu'une pompe est engagée dans un produit chimique, il est recommandé d'identifier le produit chimique pour lequel une pompe particulière est désignée afin d'éliminer la possibilité de mélange et de contamination.

Arrêt et entretien de la pompe

Pour un arrêt de nuit, suivez la procédure de décompression (page 5). Arrêtez toujours la pompe au bas de la course pour éviter que le fluide ne sèche sur la tige de déplacement exposée et n'endommage la garniture de gorge.

Risques d'incendie ou d'explosion

Il existe des dangers lorsque des étincelles peuvent enflammer des vapeurs ou des vapeurs de produits chimiques combustibles ou d'autres conditions dangereuses existent telles que des poussières explosives, etc. Ces étincelles peuvent être créées en branchant ou en débranchant un cordon d'alimentation électrique ou de l'électricité statique générée par l'écoulement du fluide à travers la pompe et le tuyau.

Chaque partie de l'équipement doit être correctement mise à la terre pour empêcher l'électricité statique de générer une étincelle et de rendre la pompe ou le système dangereux. Ces étincelles peuvent provoquer un incendie, une explosion, des dommages matériels et matériels et des blessures corporelles graves. Assurez-vous que la pompe et tous les composants et accessoires sont correctement mis à la terre et que les cordons d'alimentation électrique ne sont pas branchés ou débranchés lorsque ces dangers existent.

En cas de présence d'étincelles ou d'électricité statique, arrêtez immédiatement le fonctionnement de la pompe. Examinez la source de l'électricité statique et corrigez le problème de mise à la terre. N'utilisez pas le système tant que le problème de mise à la terre n'est pas résolu.



1.1 Procédures de mise à la terre de la pompe et des composants

Utilisez toujours les procédures suivantes pour mettre la pompe à la terre. Desserrez la vis de blocage pour permettre l'insertion d'une extrémité d'un fil de calibre 12 de taille minimale dans le trou de perçage de la cosse de mise à la terre. Insérez le fil et serrez fermement la vis de verrouillage. Fixez l'autre extrémité du sol à un vrai sol en terre. La mise à la terre de la pompe et de tous les composants est nécessaire pour minimiser les risques d'étincelles dues à l'électricité statique. La mise à la terre doit être conforme aux codes électriques locaux. Vérifiez auprès des autorités locales les exigences de votre région et le type d'équipement utilisé.

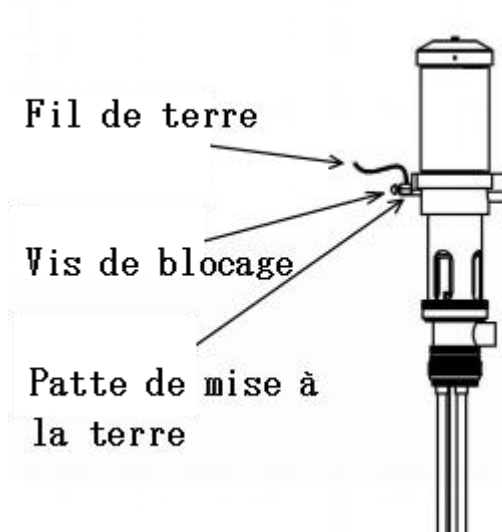


Figure A

Ensure that all the following equipment is grounded correctly:

- | | |
|---|--|
| 1. Compresseur d'air: | Suivez les procédures de mise à la terre recommandées par le fabricant du compresseur. |
| 2. Tuyaux d'air: | Utilisez toujours des tuyaux d'air mis à la terre. |
| 3. Réservoir de fluide utilisé pour alimenter le système: | La mise à la terre doit être effectuée conformément au code électrique local. |
| 4. Pompe: | Suivez les procédures mentionnées à la Figure A. |
| 5. Tuyaux Fluides: | Utilisez toujours des tuyaux de fluide mis à la terre. |

- | | | |
|----|--|--|
| 6. | Valve de Distribution: | La vanne doit être en métal pour passer à travers le tuyau de fluide jusqu'à la pompe qui doit être correctement mise à la terre. |
| 7. | Point de Distribution: | La mise à la terre doit être effectuée conformément aux codes électriques locaux. |
| 8. | Contenants de Solvant utilisez uniquement du métal: | La mise à la terre doit être effectuée conformément aux codes électriques locaux. Des seaux conducteurs correctement mis à la terre. |
| 9. | Mise à la terre pendant la distribution, le nettoyage ou soulager la pression: | Maintenez la conductivité en fixant fermement la partie métallique de la valve de distribution sur le côté d'un récipient métallique mis à la terre. |

Mise à la terre du tuyau

Il est très important que les tuyaux utilisés pour la distribution d'air et de fluide soient du type à mise à la terre et que la continuité de la terre soit toujours maintenue pendant le fonctionnement. Des contrôles réguliers de la résistance à la terre du tuyau (avec un mesureur de résistance utilisant une plage appropriée) et une comparaison avec les spécifications du fabricant garantiront que la terre est conforme aux spécifications. S'il n'est pas dans les limites spécifiées, il doit être remplacé immédiatement.

Nettoyage au solvant

Pendant le nettoyage du système avec du solvant, fixez la partie métallique de la valve de distribution en contact avec un seau métallique mis à la terre pour minimiser les risques d'éclaboussures/pulvérisations de produits chimiques sur la peau, dans les yeux et autour des étincelles statiques. Utilisez une faible pression de fluide pour plus de sécurité.

Dangers liés aux pièces mobiles

Utilisez la procédure de décompression pour empêcher la pompe de démarrer involontairement ou de manière inattendue. Soyez conscient des pièces mobiles qui présentent un risque de pincement des doigts ou d'autres parties du corps. Restez toujours à l'écart de ces pièces mobiles lors du démarrage ou de l'utilisation de la pompe.

Normes de sécurité

Des normes de sécurité ont été établies par le gouvernement des États-Unis en vertu de la Loi sur la sécurité et la santé au travail. Ces normes doivent être consultées car elles s'appliquent à
les dangers et le type d'équipement utilisé.

2.0 MONTAGE

Configuration typique du système pluriel avec mélangeur à tambour

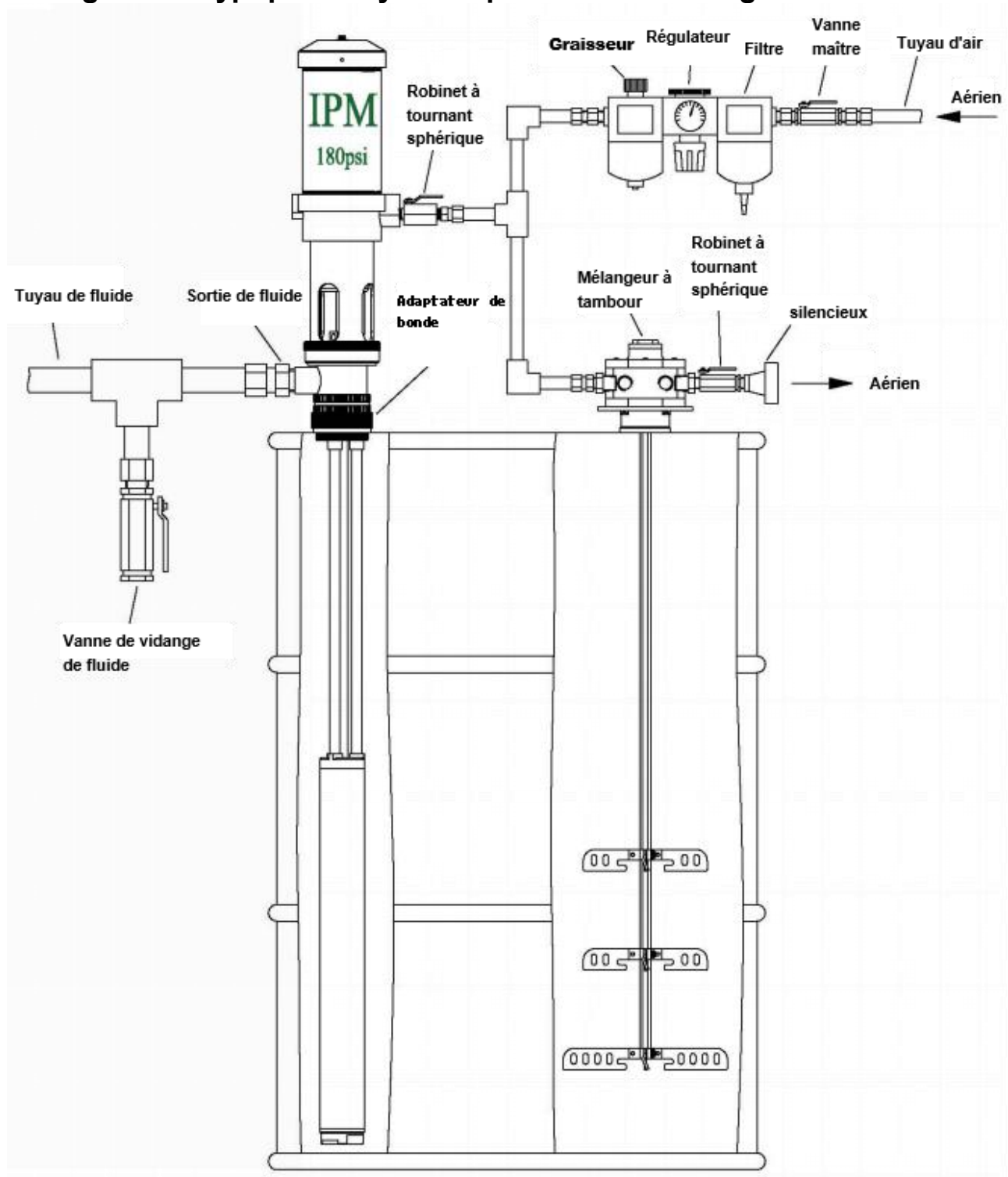
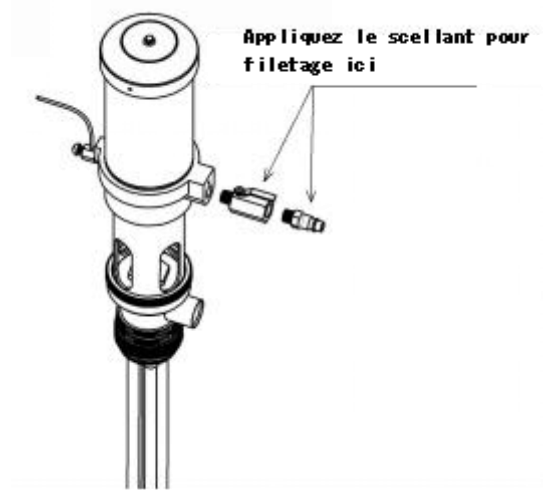


Figure B

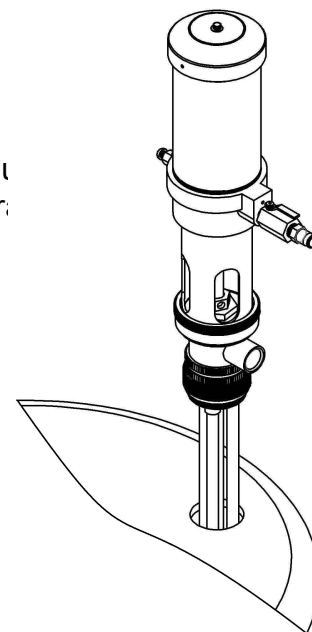
Figure B - Installation de l'équipement d'image de configuration avec pompe et mélangeur à tambour.

2.1 Installation / configuration de la pompe

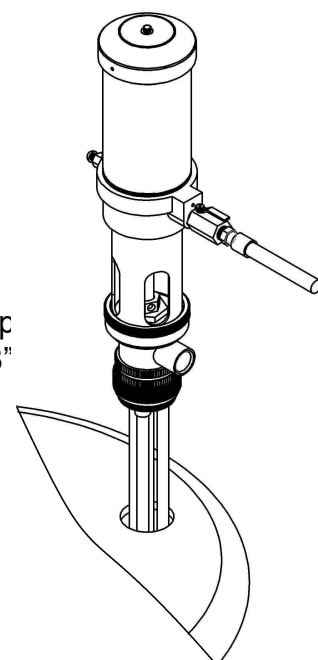
1. Utilisez un scellant pour filetage sur les filets mâles de le robinet à tournant sphérique et le bouchon à déconnexion rapide. Installez dans l'entrée d'air comme indiqué.



2. Visser l'adaptateur de bonde sur l'ouverture du tambour fermement. Faites glisser délicatement la pompe de traitement de l'adaptateur et verrouillez-le en place avec la bonde adaptateur.

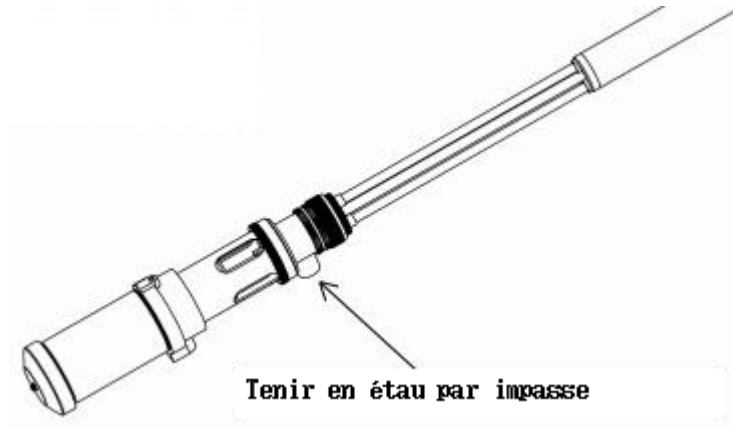


3. Fixez la ligne aérienne sur le raccord à déconnexion rapide pendant l'installation. Il est recommandé d'utiliser un minimum de 3/8" tuyau pour l'alimentation en air de la pompe.

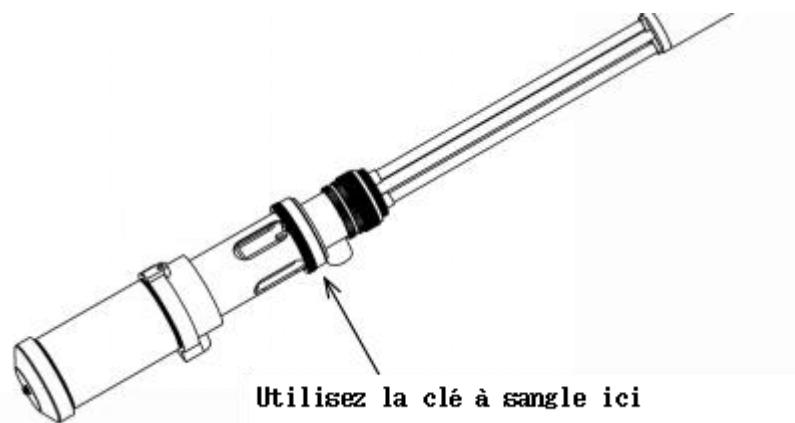


2.2 Démontage-section du moteur pneumatique

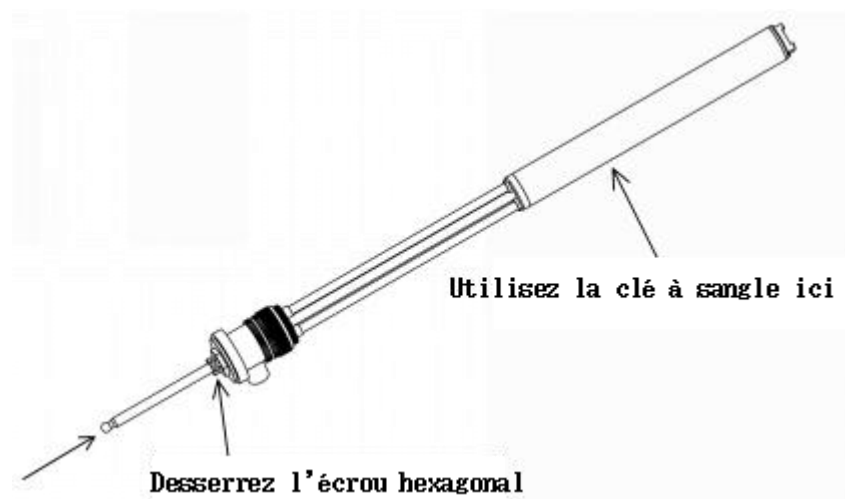
1. Débranchez tout l'air et la pression hydraulique de la pompe pour plus de sécurité.
2. Placez la pompe dans un étau en faisant attention de ne pas endommager l'équipement. Les colliers de serrage serviront dans le cas où vous n'avez pas d'étau disponible.



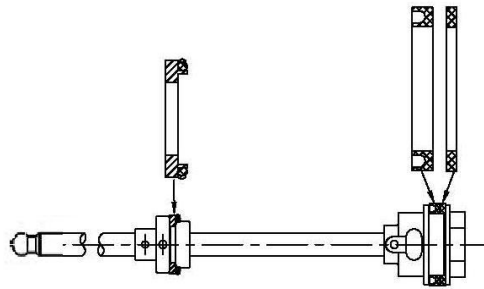
3. Placez une clé à sangle autour du extrémité inférieure du cylindre d'air et détachez soigneusement.



4. Poussez le piston à travers le tube d'aspiration.



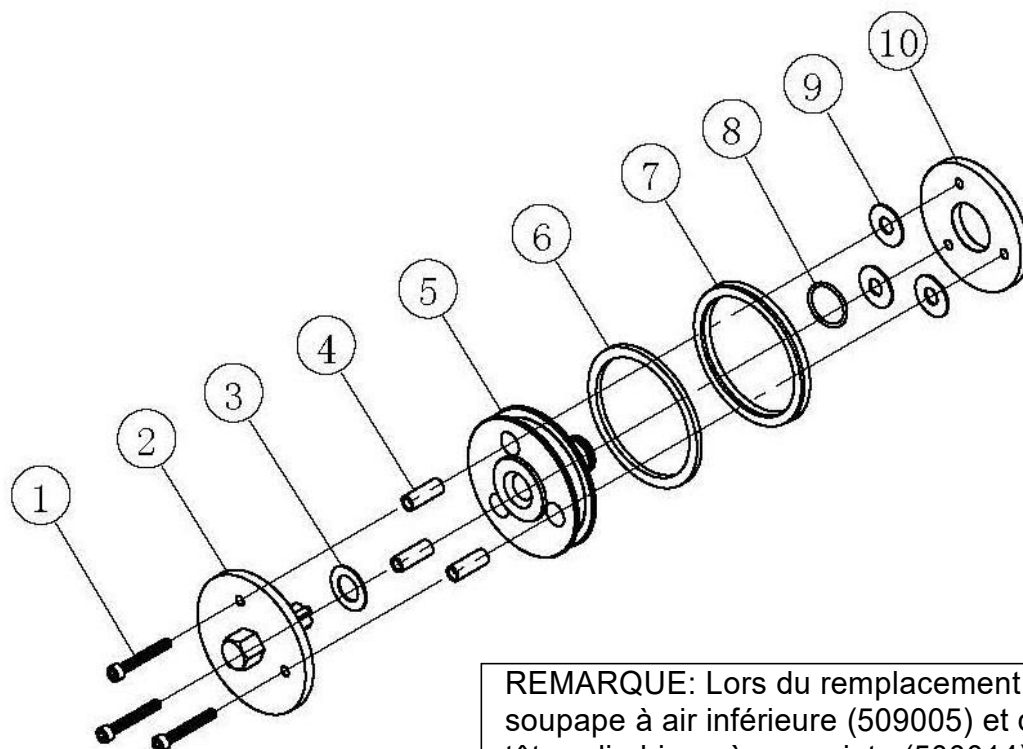
5. Inspectez et remplacez les garnitures comme requis en accordant une attention particulière à la orientation de l'emballage.



6. Lubrifiez, installez et assemblez les pièces dans l'ordre inverse. La lubrification est recommandée pour une utilisation sur les parois du cylindre pneumatique et tous les composants de l'ensemble moteur pneumatique.

3.0 IDENTIFICATION DES PIÈCES

Ensemble de section de moteur pneumatique (700300)



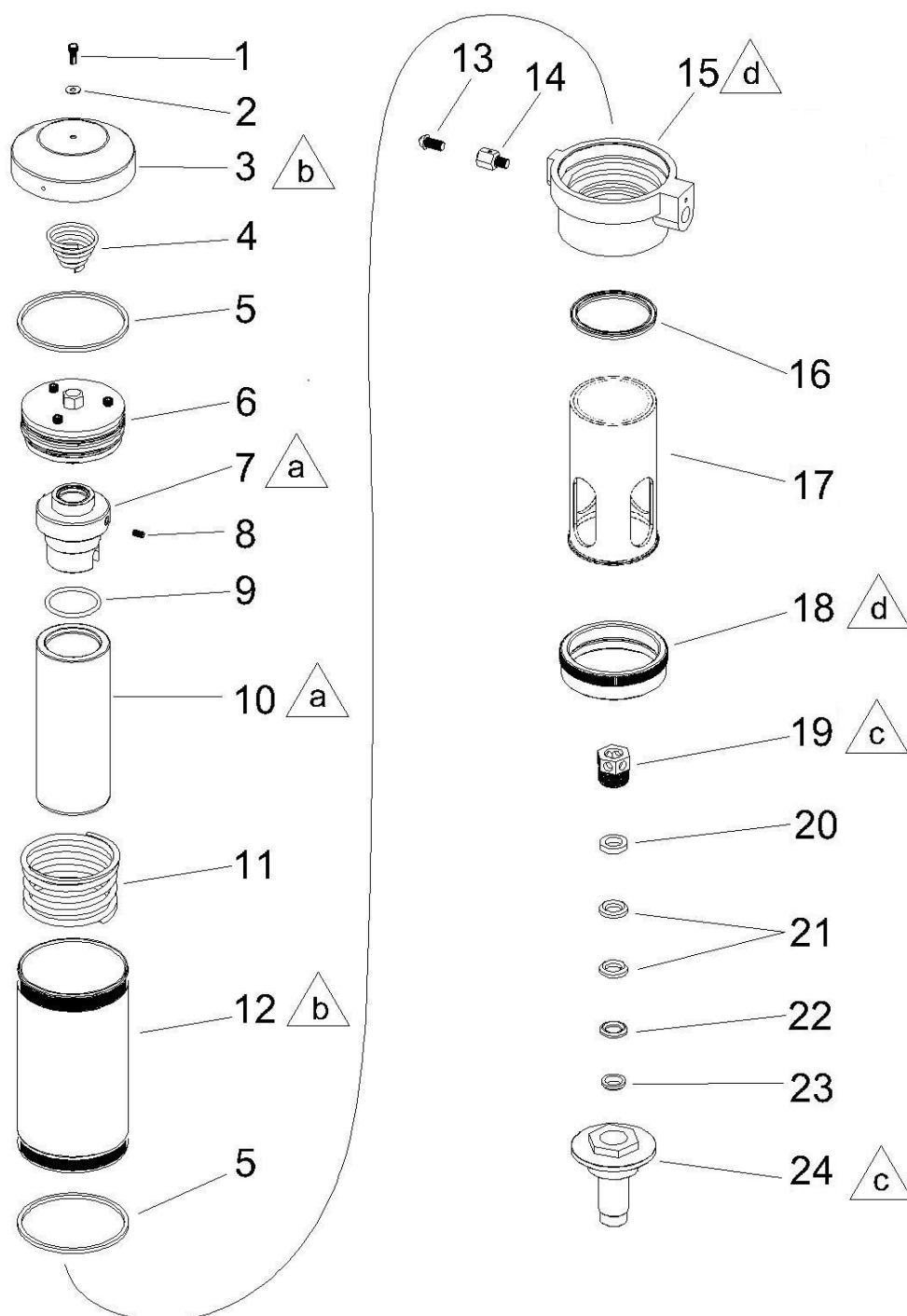
REMARQUE: Lors du remplacement de la soupape à air inférieure (509005) et des vis à tête cylindrique à empreinte (500014), il est important d'utiliser un composé d'étanchéité liquide pour filetage pour empêcher l'assemblage de vibrer de manière lâche.

ARTICLE	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTIF	QUANTITÉ
1	500014	Vis à Tête Cylindrique à Empreinte	3
2	700301	Ensemble de Soupape d'Air Supérieur	1
3 *	500015	Joint Supérieur	1
4	500012	Entretoise	3
5	509004	Piston Pneumatique	1
6 *	509017	Bague d'Usure	1
7 *	509018	Bonnet en U	1
8 *	509020	Joint torique	1
9 *	500016	joint d'étanchéité	3
10	509005	Soupape d'Air Inférieure	1

* Inclus dans le kit de réparation (référence 601080).

Remarque: L'écrou hexagonal supérieur est une partie permanente de la plaque de soupape d'air supérieure (#700301). N'utilisez pas de clé sur l'écrou hexagonal lors du démontage, de l'assemblage ou de la maintenance de l'assemblage du moteur pneumatique.

Section de moteur pneumatique



△a Couple à 15-20 ft-lbs (20.3-27.1 N•m)

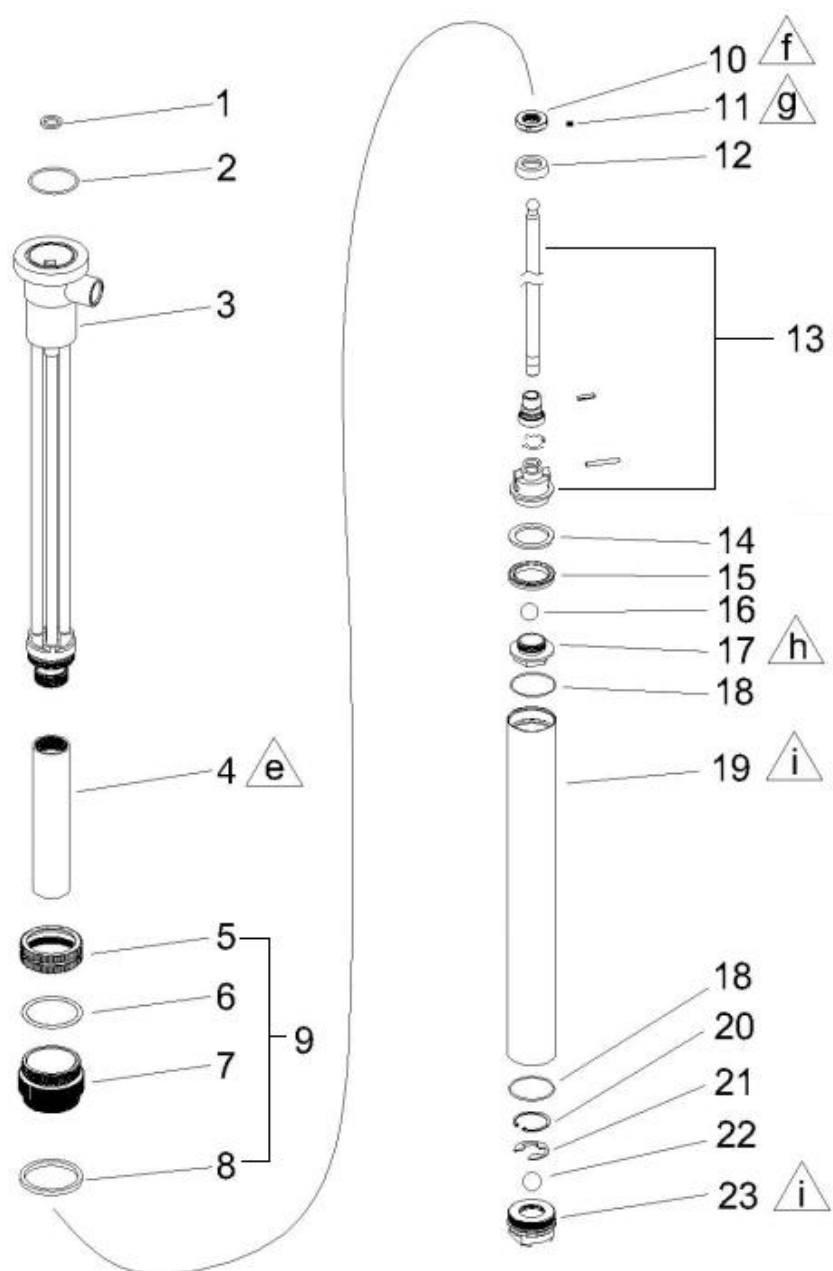
△b Couple à 50-60 in-lbs (5.6-6.7 N•m)

△c Serrer de 1/8 à 1/4 de tour au-delà des doigts

△d Couple à 110-120 in-lbs (12.3-13.4 N•m)

ARTICLE	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTIF	QUANTITÉ
1	500001	Vis de décharge de pression	1
2	500002	Rondelle en fibre	1
3	700302	Chapeau de cylindre d'air	1
4	500005	Ressort de compression	1
5	509015	joint d'étanchéité	2
6	700300	Ensemble de moteur pneumatique	1
7	509006	Dessus de piston	1
8	509026	Vis de réglage à douille	1
9	500023	Joint torique	1
10	509008	Piston de déplacement	1
11	509016	Printemps	1
12	700303	Cylindre d'air	1
13	500039	Vis à tête ronde	1
14	500038	Patte de mise à la terre	1
15	509007	Base de cylindre d'air	1
16	509019	Bonnet en U	1
17	509010	Logement	1
18	509011	Bague de connexion	1
19	500031	Écrou d'emballage	1
20	500033	Dispositif de retenue de joint	1
21	500034	Emballage de FE	2
22	500035	Extenseur de joint	1
23	500036	Essuie-Glace	1
24	509012	Bride inférieure	1

Section fluide



e Couple à 30-40 ft-lbs (40.6-54.2 N•m)

f Couple à 15-20 ft-lbs (20.3-27.1 N•m)

g Couple à 20-30 in-lbs (2.2-3.3 N•m)

h Couple à 45-55 ft-lbs (61-74.5 N•m)

i Couple à 10-12 ft-lbs (13.5-16.3 N•m)

ARTICLE	NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTIF	QUANTITÉ
1	500041	joint d'étanchéité	1
2	500042	Joint torique	1
3	700304	Corps de la pompe	1
4	500047	Cylindre de pression	1
5	500239	Bouchon, adaptateur de bonde	1
6	500240	Joint torique	1
7	500238	Adaptateur, bonde	1
8	500053	joint d'étanchéité	1
9	700019	Ensemble adaptateur de bonde (comprend 5,6,7,8)	1
10	501604	Retenue de la coupelle en U	1
11	500062	Vis de réglage à douille	1
12	500061	Garniture en U à piston	1
13	700307	Ensemble d'arbre de pompe	1
14	500064	Bague d'usure	1
15	500063	Bonnet en U	1
16	500068	Balle	1
17	500065	Logement de valve de piston	1
18	500066	Joint torique	2
19	500067	Tube d'aspiration	1
20	500193	Anneau élastique	1
21	500192	Pince électronique	1
22	500269	Balle	1
23	500191	Logement de soupape à pied	1

4.0 KITS DE RÉPARATION

601080	Kit de réparation de section de moteur pneumatique		
	Convient: 830303		
	Les composants comprennent		
	Partie #	Descriptif	Quantité
	509015	joint d'étanchéité	2
	500015	joint d'étanchéité	1
	500016	joint d'étanchéité	3
	509017	Bague d'usure	1
	509018	Bonnet en U	1
	509020	Joint torique	1
	500023	Joint torique	1
	509019	Bonnet en U	1

601035	Kit de réparation de section fluide		
	Convient: 820301, 820302, 820303,820308,830303		
	Les composants comprennent		
	Partie#	Descriptif	Quantité
	500033	Dispositif de retenue de joint	1
	500034	Emballage	2
	500035	Extenseur de joint	1
	500036	Bague d'essuie-glace d'arbre	1
	500041	joint d'étanchéité	1
	500042	Joint torique	1
	500053	joint d'étanchéité	2
	500054	Goupille inférieure	1
	500055	Goupille supérieure	1
	500056	Joint torique	1
	500061	Tasse d'emballage de piston	1
	500063	Bonnet en U	1
	500064	Bague d'usure	1
	500066	Joint torique	2
	500237	Joint torique; 820303, 820308	1

5.0 DÉPANNAGE

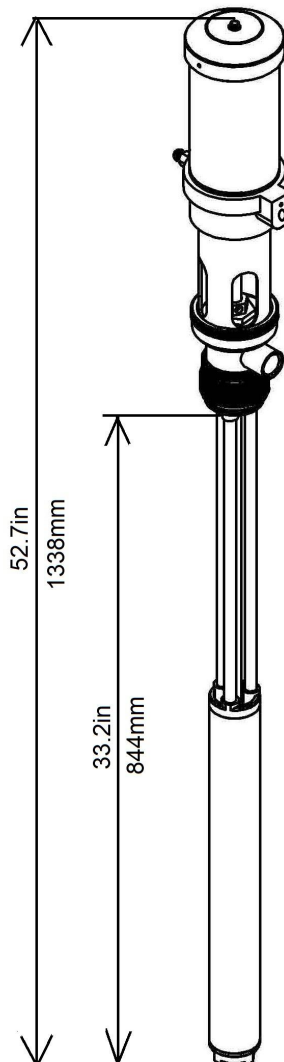
Problème	Causes	Recommandé Les Solutions
La pompe ne fonctionne pas.	L'alimentation en air ou la pression est insuffisante. Lignes aériennes restreintes.	Augmentez la pression d'air. Vérifiez s'il y a des restrictions dans la ligne aérienne.
	La valve de distribution n'est pas ouverte ou obstruée.	Clapet de pied ouvert et / ou transparent.
	Conduites de fluide, vannes, tuyaux obstrués ou moteur pneumatique endommagé.	Suivez la procédure de décompression pour éliminer l'obstruction. Moteur pneumatique de service. Remplacez les pièces si nécessaire.
	Approvisionnement en liquide épuisé ou épuisé.	Remplir de liquide. Amorcez le système ou rincez-le.
	Garniture, emballage, joint, etc. de moteur pneumatique usés ou endommagés	Moteur pneumatique de service. Remplacez les pièces si nécessaire.
Échappement d'air non-stop.	Soupape d'admission ou garniture usée.	Remplacer les pièces usées
Fonctionnement erratique de la pompe.	La soupape d'admission n'est pas complètement fermée.	Obstruction claire et pompe de service. Remplacez les pièces si nécessaire.
Faible rendement sur la course ascendante.	Soupape d'admission maintenue ouverte ou usée.	Obstruction claire et pompe de service. Remplacez les pièces si nécessaire.
Faible rendement sur la course descendante.	Valve à piston maintenue ouverte ou usée.	Obstruction claire et pompe de service. Remplacez les pièces si nécessaire.
Faible rendement sur les deux courses.	Restriction dans les conduites d'air ou pression d'air basse.	Augmentez la pression d'air ou l'alimentation.
	Vannes fermées ou bouchées.	Valve ouverte ou valve claire.
	L'approvisionnement en liquide est insuffisant ou épuisé.	Remplir de liquide. Amorcez le système ou rincez-le.
	Obstructions dans les conduites de fluide, les tuyaux, les vannes, etc.	Suivez la procédure de décompression, puis dégagez l'obstruction.

6.0 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Données Techniques

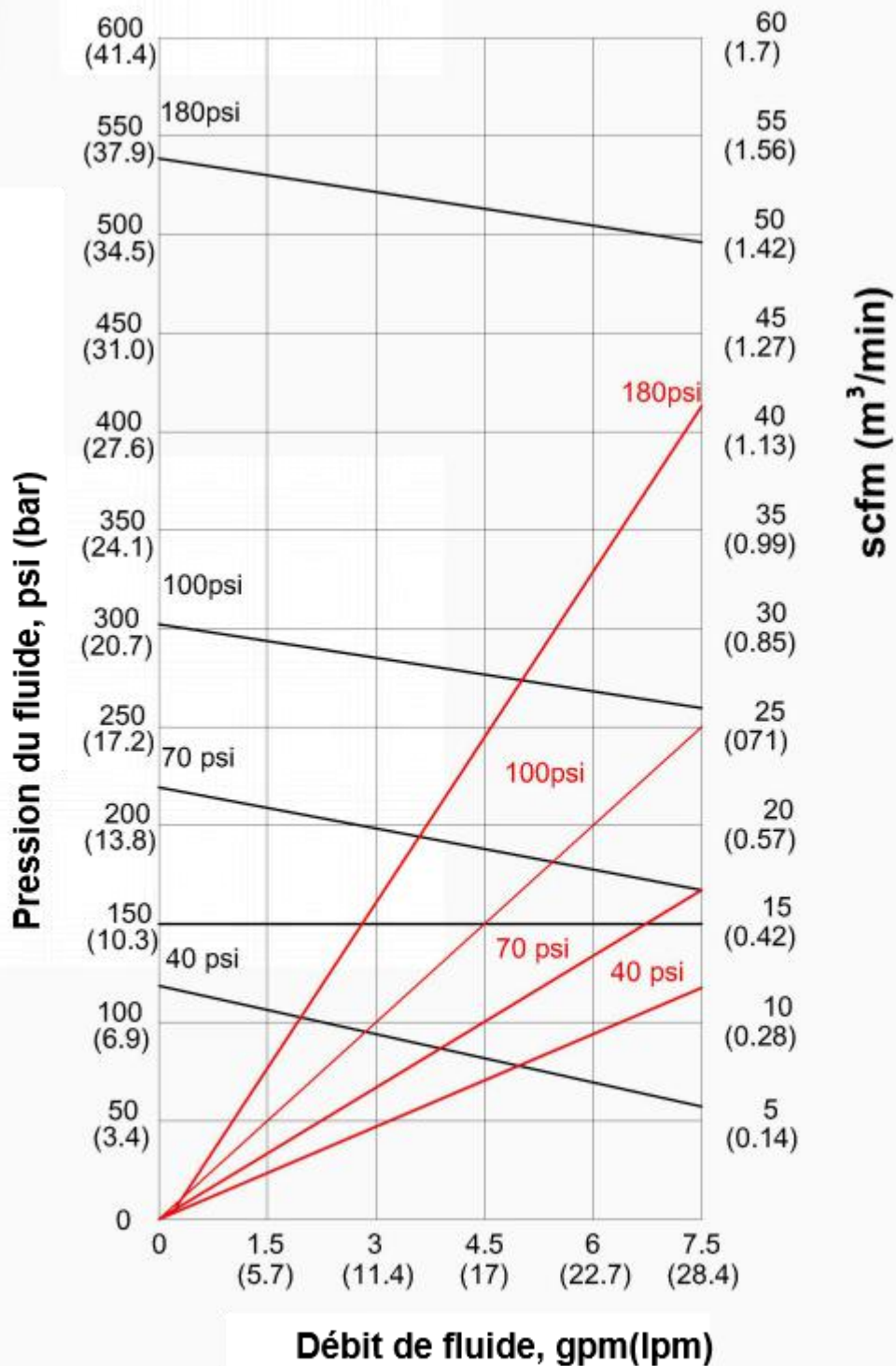
Rapport de Fluide	3:1
Débit de Sortie Maximal	5.5 gpm (20.8 lpm)
Pression de Sortie Maximale	540 psi (37 bar)
Pression d'entrée d'air Maximale	180 psi (12.4 bar)
Port d'entrée d'air	3/8 npt (f)
Port de Sortie de Fluide	3/4 npt (f)
Garnitures de Tige et de Piston	PTFE
Autres Sceaux	Viton
Tige et cylindre	Acier Inoxydable
Autres Pièces Mouillées	Acier Inoxydable

Dimensions Extérieures



830303

7.0 PERFORMANCES



- Curvas de pressão do fluido (base na pressão de entrada de ar 40,70,100 e 180 psi)
- Courbes de consommation d'air (base sur la pression d'entrée d'air 40,70,100 et 180 psi)

8.0 GARANTIE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

GARANTIE

Fabrication Internationale de pompes, Inc. (ci-après désignée IPM) garantit que l'équipement qu'elle fabrique est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date de vente d'IPM à un distributeur IPM agréé ou à l'utilisateur final et/ou acheteur d'origine. IPM réparera ou remplacera, à sa discrétion, toute pièce de l'équipement s'avérant défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement lorsque l'équipement est utilisé aux fins prévues et a été installé, utilisé et entretenu conformément aux procédures d'exploitation écrites.

Une condition de la garantie est le retour prépayé de l'équipement à un distributeur agréé d'IPM qui fournira une vérification de la réclamation au titre de la garantie. IPM réparera ou remplacera gratuitement toute pièce jugée défectueuse ou endommagée lors de la réception de l'équipement. L'expédition sera prépayée pour les pièces réparées ou remplacées sous garantie. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées au tarif standard IPM, qui comprendra les pièces, l'inspection, la main-d'œuvre, l'emballage et l'expédition.

La garantie ne s'applique pas et IPM ne sera pas responsable des dommages, de l'usure opérationnelle, du dysfonctionnement de l'équipement causé par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, une abrasion chimique ou une corrosion, une négligence de l'opérateur, un accident, une altération ou une modification de l'équipement, un manque d'entretien inapproprié et/ou par substitution de pièces non IPM. De plus, IPM n'est pas responsable et la garantie ne s'applique pas à l'usure opérationnelle, aux dommages ou dysfonctionnements causés par l'incompatibilité d'accessoires, composants, structures, équipements ou matériaux non fournis par IPM. La garantie ne s'applique pas et IPM ne sera pas responsable du mauvais fonctionnement, entretien, conception, fabrication, installation de composants, accessoires, équipements ou structures non fournis par IPM.

La garantie est nulle à moins que la Carte d'enregistrement de garantie soit dûment remplie et retournée à IPM dans un délai d'UN (1) mois à compter de la date de la vente.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS

Cette garantie est le seul et unique recours de l'acheteur. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, garantie d'adéquation à un usage particulier ou de qualité marchande, ou responsabilité non contractuelle n'est donnée par IPM, y compris la responsabilité du fait des produits, que ce soit sur la base d'une négligence ou d'une responsabilité stricte. La responsabilité pour des dommages ou pertes directement spéciaux ou non contractuels est expressément exclue et rejetée. La responsabilité d'IPM ne pourra en aucun cas excéder le montant du prix d'achat.

IPM ne garantit pas et décline toute garantie implicite de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier, composants, accessoires, équipements, matériaux vendus mais non fabriqués par IPM. Ces pièces (vannes, tuyaux, raccords, etc.) sont soumis aux dispositions de la garantie du fabricant effectif de ces articles. IPM fournira assistance raisonnable pour les réclamations de garantie sur ces articles.



**3107 142nd Avenue East Suite 106
Sumner, WA 98390
U.S.A.**

**TÉL de BUREAU: (253) 863 2222
Ventes en Amérique du Nord: (206) 947 8502
Site Internet: www.ipmpumps.com**

Mis à jour en Mars 2026